

C

Dem Trisker Rebn's Khosid

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of six staves of music, each with a measure number and a key signature indicator (b).
- **Staff 1 (Measures 1-4):** Labeled with a boxed 'A' and 'Dm' chord. The melody starts on a half note G4, followed by eighth notes A4, Bb4, and C5, then a quarter note D5, and finally a half note E5.
- **Staff 2 (Measures 5-8):** Labeled with 'F', 'Gm', 'Dm', 'Cm', and 'Dm' chords. The melody continues with eighth notes F5, G5, A5, Bb5, and C6, then a quarter note D6, and finally a half note E6.
- **Staff 3 (Measures 9-12):** Labeled with a boxed 'B' and 'F' chord. The melody starts with a repeat sign, followed by eighth notes F5, G5, A5, Bb5, and C6, then a quarter note D6, and finally a half note E6 with a trill (*tr*) above it.
- **Staff 4 (Measures 13-16):** Labeled with 'F', 'Dm', 'Cm', and 'Dm' chords. The melody starts with a quarter rest, followed by eighth notes F5, G5, A5, Bb5, and C6, then a quarter note D6, and finally a half note E6.
- **Staff 5 (Measures 17-20):** Labeled with a boxed 'C' and 'Dm', 'Cm', 'Dm', 'Cm' chords. The melody starts with a quarter rest, followed by eighth notes F5, G5, A5, Bb5, and C6, then a quarter note D6, and finally a half note E6.
- **Staff 6 (Measures 21-24):** Labeled with 'F', 'Gm', 'Dm', 'Cm', and 'Dm' chords. The melody starts with a quarter rest, followed by eighth notes F5, G5, A5, Bb5, and C6, then a quarter note D6, and finally a half note E6.

C

Freyt Aykh, Yidelekh!

Rep. of Naftule Brandwein,
The Klezmatiks

A Dm Gm Dm Cm Dm

5 Dm Gm F Dm Cm Dm Gm Dm Cm Dm C7

B F C7 F

16 F C7 F

C Dm Gm Dm Cm Dm

24 Dm Gm F Dm Cm Dm Gm Dm Cm Dm C7

D F C7 F

31 F C7 F

E Dm Gm Dm Gm

39 Dm Gm Dm Gm

43 Dm F Dm Cm Dm

56. Skotshne 152

Source: Beregovski JIFM, no.152 Skotshne.

KHOSIDL

♩ = 68

Moshe Beregovski (1892-1961) was a Soviet Jewish ethnomusicologist who made several ethnographic trips to various parts of the Soviet Union, Ukraine in particular, between 1927 to 1947, collecting instrumental Jewish music, Yiddish songs, nigunim, workers songs and the music of Purim plays. In total he made around 2000 field recordings on 700 wax cylinders. His sound archive was thought to be destroyed during WWII, but in the 1990s his entire collection was discovered in the basement of the Vernadsky Library in Kiev. Our reference is *Jewish Instrumental Folk Music - The Collections and Writings of Moishe Beregovski*, Second Edition, revised by Kurt Bjorling, 2015.

A

Chords: G, C, G

Chords: G, C, D⁷, 1. G, 2. G

B

Chords: Gm, A

Chords: A, 1. Gm, 2. Gm

C

Chords: C, G, D, G, D, G

Chords: G, D, C, G, D, 1. G, 2. G

5. Zum Badekns (Shapiro #10)

Andante moderato ♩ = 96

Violin

8

Vln

15

Vln

22

Vln

6. Zu der chuppe (Shapiro #12)

March Tempo

Violin

8

Vln

15

Vln

20

Vln

7. Von Der Chuppe (Shapiro #14)

Violin

A Dm A Dm A *tr*

10 Dm A Dm A A Gm A Gm A

17 A *tr* Dm *tr* A Dm

26 A Gm A Dm

35 A

1. 2.

Detailed description: This is a musical score for a violin piece in 2/4 time. It consists of five staves of music. The first staff (Violin) starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a series of eighth and sixteenth notes with slurs and triplets. Chords A and Dm are indicated above the staff. A trill (tr) is marked above a note. The second staff (Vln) continues the melody with similar rhythmic patterns and triplets. Chords Dm, A, Gm, and A are indicated. The third staff (Vln) shows a repeat sign at the beginning and includes trills. Chords A and Dm are indicated. The fourth staff (Vln) continues with slurs and triplets. Chords A and Dm are indicated. The fifth staff (Vln) features a first and second ending bracket. Chord A is indicated.

8. Korohod (Shapiro #16)

Violin

Gm

7 Cm F Bb G7 Cm Gm

14 D Gm Gm Cm

Detailed description: This is a musical score for a violin piece in 2/4 time. It consists of three staves of music. The first staff (Violin) starts with a treble clef and a key signature of two flats (Bb, Eb). It features a series of eighth and sixteenth notes with slurs and triplets. Chord Gm is indicated above the staff. The second staff (Vln) continues the melody with slurs and triplets. Chords Cm, F, Bb, G7, Cm, and Gm are indicated above the staff. The third staff (Vln) shows a repeat sign at the beginning and includes slurs and triplets. Chords D, Gm, Gm, and Cm are indicated above the staff.

22 Vln

29 Vln

9. Chosn Kale Mazeltov (Rumshinsky #7)

Violin

8 Vln

15 Vln

10. Quadrille (Shapiro #5)

Violin

7 Vln

14 Vln

Two Patsh Tants (clapping dances) C

prepared for KlezWest by Dan Carkner

Andantino ♩ = 92

7

clapclap clap

12

stompstomp clapclap clap stompstomp

17

7

clap clap clap

13

stompstomp

18